

МАРКИРОВКА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства
Тип транспортного средства
Модель транспортного средства

CITROËN
Автомобиль грузовой
Y (Jumper)

1. Место расположения таблички изготовителя:
в центре передней поперечины моторного отсека.
2. Место расположения идентификационного номера (код VIN):
 - 2.1. На табличке изготовителя;
 - 2.2. В передней части пассажирского отделения на брызговике правого переднего колеса;
3. Структура и содержание идентификационного номера транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
V	F	7	Y	E	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1-3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
VF7 – AUTOMOBILES CITROËN, Франция;
- поз. 4: Y – тип транспортного средства Y (Jumper);
- поз. 5: Обозначение технически допустимой общей массы:
E – 4005 кг;
- поз. 6: Обозначение двигателя:
A – PEUGEOT, 4HV, 2198 см³, 74 кВт;
B – PEUGEOT, 4HU, 2198 см³, 88 кВт;
D – IVECO, Sofim F1CE0481D, 2999 см³, 115,5 кВт;
Z – PEUGEOT, 4HF, 2198 см³, 96 кВт.
- поз. 7: Тип трансмиссии:
M – механическая;
- поз. 8: Тип кузова:
F – цельнометаллический фургон;
- поз. 9: Колесная база:
B – средняя (3450 мм);
C – длинная (4035 мм);
- поз. 10-17: Производственный порядковый номер транспортного средства.

Зам. руководителя органа
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству
« 03 » августа 2012г.

С.Н. Поддубко
инициалы, фамилия

Т.В. Каменко
инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства	CITROËN
Тип транспортного средства	Автомобиль грузовой
Модель транспортного средства	Y (Jumper)

Колесная формула / ведущие колеса	4 × 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущего типа, грузовой фургон с высокой или низкой крышей, с боковой сдвижной дверью или без нее, с двухстворчатой задней дверью или без нее

для модификаций:	Y??MFB	Y??MFC			
Габаритные размеры, мм					
- длина	5413	5998		6363	
- ширина			2050		
- высота	2524	2524	2764	2524	2764
База, мм	3450		4035		
Колея передних / задних колес, мм			1810 / 1790		
Масса снаряженного транспортного средства, кг	2010	2060	2085	2105	2135
Технически допустимая общая масса транспортного средства, кг:			4005		
- на переднюю ось, кг			2100		
- на заднюю ось, кг			2400		
Технически допустимая общая масса прицепа, кг					
- прицеп без тормозов, кг			750		
- прицеп с тормозами, кг			2500		

для модификаций:	Y?A???	Y?B???	Y?Z???	Y?D???
Двигатель (марка, тип)	PEUGEOT, 4HV	PEUGEOT, 4HU	PEUGEOT, 4HF	IVECO S.p.A. SOFIM, F1CE0481 D
	четырёхтактный, дизельный, с турбонаддувом			
	4, рядное			
- количество и расположение цилиндров	2198	2198	2198	2999
- рабочий объем, см ³	17,5	17,5	15,5	19,0
- степень сжатия	74 (2900)	88 (3500)	96 (3500)	115,5 (3500)
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	250 (1500)	320 (2000)	320 (2000)	400 (1700)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)				
Топливо	дизельное			
Система питания	впрыск топлива под давлением			
ТНВД (марка, тип)	DENSO HP3		Continental, HPCR	Bosch, CP3
Форсунки (марка, тип)	DENSO 6C1Q-9K546		Continental, BK2Q-9K546	BOSCH 0445110248
Турбокомпрессор (марка, тип)	MHI – 6U3Q-6K682		HTI Honeywell, CU3Q-6K682-AA	KKK-K04 или HG GT20 или MHI TD04
Воздушный фильтр (марка, тип)	F.AP.AC.AT 1349549080 с бумажным элементом			

Рег. № ВУ/112 03.11.049 10993

для двигателя:	4HV	4HU	4HF	F1CE0481 D
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов Основной глушитель (марка, тип)	один или два глушителя и каталитический нейтрализатор			
	F.AP.AC.AT 1349822080	F.AP.AC.AT 1366651080 или 1367565080	F.AP.AC.AT 1350076080	
Дополнительный глушитель (марка, тип)	---	F.AP.AC.AT 1368610080	F.AP.AC.AT 1350077080	
Каталитический нейтрализатор (марка, тип)	F.AP.AC.AT 1349824080	F.AP.AC.AT 1366659080	F.AP.AC.AT 1350935080	

Трансмиссия	механическая	
Сцепление (марка, тип)	PSA, фрикционное, однодисковое, сухое	
Коробка передач (марка, тип)	PSA, механическая, с ручным управлением	
- число передач	6	
- передаточные числа	3,727	4,167
I -		
II -	1,952	2,350
III -	1,290	1,462
IV -	0,875	0,955
V -	0,673	0,695
VI -	0,585	0,552
З.Х. -	3,154	4,083
Главная передача (марка, тип)	PSA, цилиндрическая косозубая	
- передаточное число главной передачи	5,231	4,222

Подвеска	
- передняя	независимая, типа McPherson, пружинная, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя	зависимая, рессорная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами
Рулевое управление (марка, тип)	PSA, рулевой механизм типа "шестерня - рейка", рулевой привод с гидравлическим усилителем
Тормозные системы	
- рабочая марка, тип)	гидравлическая, двухконтурная, с диагональным разделением на контуры; тормозные механизмы колес – дисковые, с ABS
- запасная марка, тип)	каждый из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная марка, тип)	механический привод к тормозным механизмам задних колес

Шины:					
- размер	205/70 R15C	215/70 R15C	225/70 R15C	215/75 R16C	225/75 R16C
- индекс несущей способности	106/104	109/107	112/110	116/114	116/114
- категория скорости	R	S	S	R	Q

Дополнительное оборудование транспортного средства	Перегородка кабины, круиз-контроль, кондиционер/климат-контроль (хладагент R134a), CD-аудиосистема, система подушек безопасности, обогрев сидения водителя, противотуманные фары, датчики парковки, омыватели фар, подогрев двигателя "Webasto", дополнительный обогрев кабины.
---	---

Зам. руководителя органа по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству
« 03 » августа 2012г.

подпись

С.Н. Поддубко

инициалы, фамилия

Т.В. Каменко

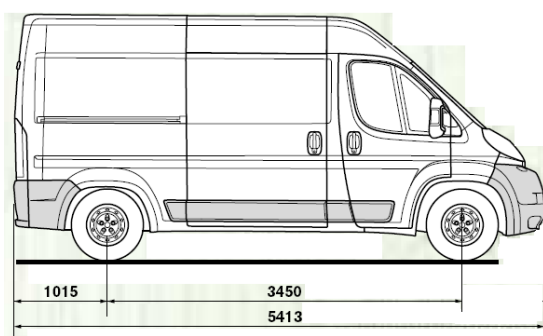
инициалы, фамилия

подпись

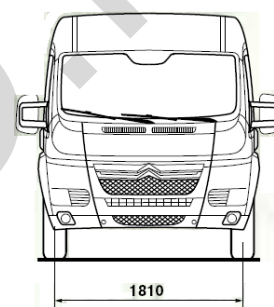
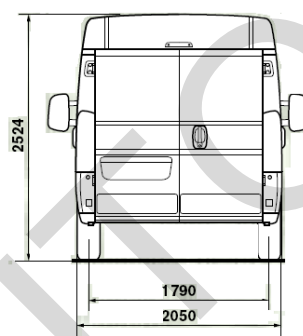
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства
Тип транспортного средства
Модель транспортного средства

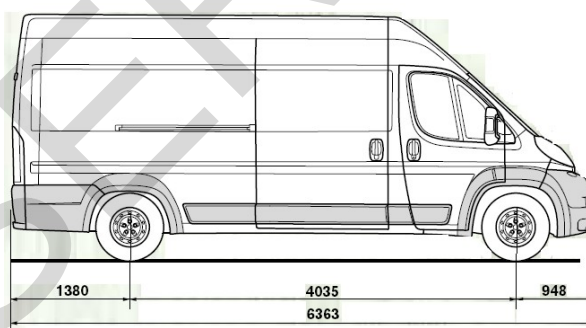
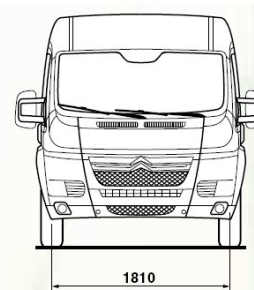
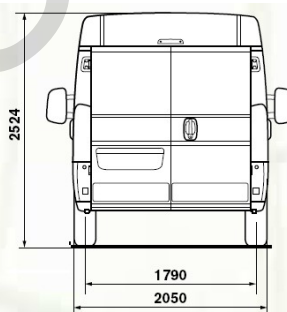
CITROËN
Автомобиль грузовой
Y (Jumper)



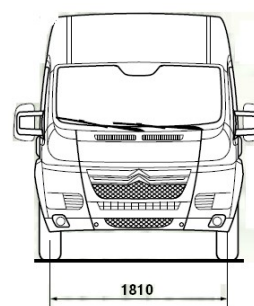
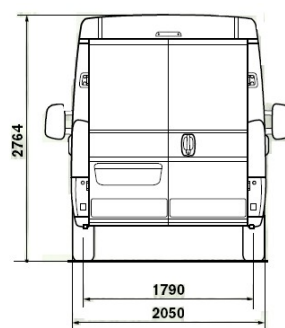
L2H2



L4H2



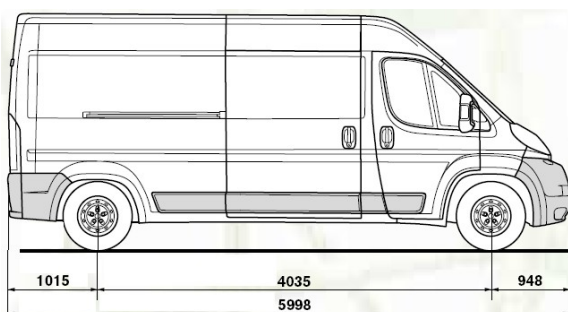
L4H3



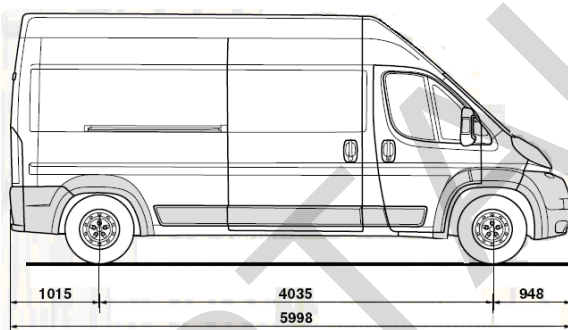
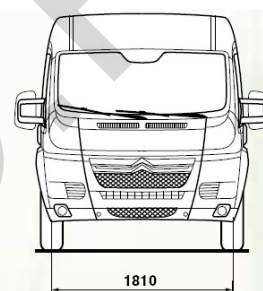
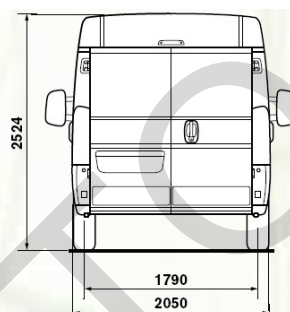
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства
Тип транспортного средства
Модель транспортного средства

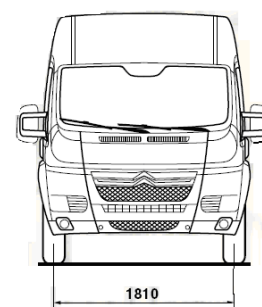
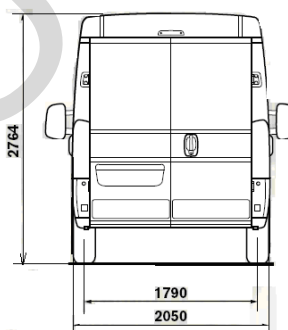
CITROËN
Автомобиль грузовой
Y (Jumper)



L3H2



L3H3



Зам. руководителя органа
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству
« 03 » августа 2012г.

подпись

С.Н. Поддубко

инициалы, фамилия

Т.В. Каменко

инициалы, фамилия

СВОДНЫЙ ЛИСТ

**"Сообщений, касающихся официального утверждения типа
транспортного средства", сертификатов соответствия**

ТНПА и (или) законодательные акты	Наименование Органа по сертификации (организации), выдавшего «Сообщение...», сертификат соответствия и т.п.	Номер документа, дата выдачи
1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 10-03 Электромагнитная совместимость	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Italy	E3 10R-03 4085 Ext.00
Правила ЕЭК ООН № 13-10 Директивы ЕС 71/320, 2002/78 Тормозные системы	то же	E3 13R-10 2423 Ext.06 E3 13R-10 2421 Ext.09 e3*71/320*2002/78*1712*07 e3*71/320*2002/78*1713*10
Правила ЕЭК ООН № 14-06 Места крепления ремней безопасности	-//-/-	E3 14R-06 2047 Ext.08
Правила ЕЭК ООН № 16-04 Ремни безопасности	-//-/-	E3 16R-04 2050 Ext.09
Правила ЕЭК ООН № 17-07 Прочность сидений и их креплений (Правила ЕЭК ООН № 25-04 Подголовники сидений)	-//-/-	E3 17RA-07 2053 Ext.08
Директивы ЕС 74/61, 95/56 (Правила ЕЭК ООН № 18-02) Противоугонные устройства	-//-/-	e3*74/61*95/56*1537*02
Правила ЕЭК ООН № 24-03 Дымность отработавших газов транспортных средств с двигателями с воспламенением от сжатия	-//-/-	E3 24-03 2156 Ext.06 (SOFIM) E3 24-03 05035 Ext.06 (4HV) E3 24-03 05032 Ext.06 (4HU) E3 24-03 11171 Ext.00 (4HF)
Директива ЕС 70/388 (Правила ЕЭК ООН № 28-00) Звуковые сигнальные устройства и их установка	-//-/-	e3*70/388*1542*00
Правила ЕЭК ООН № 29-02 Защитные свойства кабин грузовых автомобилей	-//-/-	E3 29R 02 2276 Ext.01
Директивы ЕС 70/221, 2006/20 (Правила ЕЭК ООН № 34-02) Противопожарная безопасность	-//-/-	e3*70/221*2006/20**1577*03
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Директивы ЕС 75/443, 97/39 Спидометры	-//-/-	E3 39R 00 2065 Ext.03 e3*75/443*97/39*1548*03
Директивы ЕС 92/22, 2001/92 (Правила ЕЭК ООН № 43-00) Безопасные стекла	-//-/-	e3*92/22*2001/92*1545*04
Директивы ЕС 2003/97, 2005/27 (Правила ЕЭК ООН № 46-02) Устройства непрямого обзора	-//-/-	e3*2003/97*2005/27*1553*01
Правила ЕЭК ООН № 48-03 (Правила ЕЭК ООН №№ 1-02, 3-02, 4-00, 6-01, 7-02, 19-02, 23-00, 37-03, 38-00, 112-00) Директивы ЕС 76/756, 97/28 Установка устройств освещения и световой сигнализации	-//-/-	E3 48R 03 2071 Ext.09

Рег. № BY/112 03.11.049 10993

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 51-02 Внешний шум	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Italy	E3 51R-02 2086 Ext.01 (4HU) E3 51R-02 2084 Ext.02 (4HV) E3 51R-02 2229 Ext.05 (SOFIM) E3 51R-02 3897 Ext.01 (4HF)
Директивы ЕС 92/23, 2005/11 (Правила ЕЭК ООН № 54-00) Пневматические шины	то же	e3*92/23*2005/11*1561*06
Правила ЕЭК ООН № 55-01 Сцепные устройства	-//-/-	Заводом-изготовителем сцепные устройства не устанавливаются
Директива ЕС 92/114 (Правила ЕЭК ООН № 61-00) Наружные выступы транспортных средств неиндивидуального пользования	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Italy	e3*92/114*1519*01
Директивы ЕС 70/311, 1999/7 (Правила ЕЭК ООН № 79-01) Рулевые механизмы	то же	e3*70/311*1999/7*1624*04
Правила ЕЭК ООН № 83-05 Токсичность дизельных двигателей	-//-/-	E3 83RП-05 2099 Ext.04 (4HU) E3 83RП-05 2098 Ext.05 (4HV) E3 83RП-05 2231 Ext.07 (SOFIM) E3 83RП-05 4088 Ext.00 (4HF)
Директивы ЕС 77/649, 90/630 (СТБ ГОСТ Р 51266-2003) Обзорность транспортных средств	Исследовательский центр ОАО «Минский завод колесных тягачей», Республика Беларусь	Протокол испытаний №ССТ 059-2012 от 24.05.2012
СТБ ГОСТ Р 51616-2002 Внутренний шум	ГНУ «Объединенный институт машиностроения НАН Беларуси» - Орган по сертификации транспортных средств, предметов их оборудования и частей, систем управления «АКАДЕМ-СЕРТ», Республика Беларусь	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 02792 от 11.10.2010
ГОСТ 12.1.005-88 Содержание вредных веществ в воздушном объеме салона	то же	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 02792 от 11.10.2010
СТБ 914-99 Транспортные средства. Места установки регистрационных знаков	-//-/-	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 02791 от 11.10.2010
СТБ 984-2009 Транспортные средства. Маркировка	-//-/-	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 02791 от 11.10.2010

Зам. руководителя органа
по сертификации

подпись

С.Н. Поддубко

инициалы, фамилия

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству
« 03 » августа 2012г.

подпись

Т.В. Каменко

инициалы, фамилия